



Zurzeit sind ungefähr 260 internationale Justiz- und Strafvollzugsbeamtinnen und -beamte in UNO-Friedensmissionen im Einsatz. In zweiwöchigen Trainings werden Einsatzwillige aus verschiedenen Ländern optimal für die Mission vorbereitet, wie hier in Ruanda im Mai 2021.

Quelque 260 spécialistes internationaux des questions judiciaires et pénitentiaires sont déployés actuellement dans des missions de paix de l'ONU. Des formations de deux semaines préparent les candidats à la mission, comme ici au Rwanda en mai 2021.

Justiz und Strafvollzug – Schlüsselfaktoren der Friedensförderung

Justice et exécution des peines - deux facteurs clés de la promotion de la paix

Deutsch

Text Julia Jäckle, Associate Corrections Officer im Justice and Corrections Service (JCS) der UNO im Departement für Friedensoperationen in New York

Unter anderem in der Demokratischen Republik Kongo und der Zentralafrikanischen Republik leisten internationale Expertinnen und Experten für Justiz und Strafvollzug einen wertvollen Dienst für die dortigen UNO-Friedensmissionen. Der Justice and Corrections Service (JCS) bereitet sie in Trainings auf ihre vielfältigen Tätigkeiten vor und setzt sich erfolgreich für die Förderung von Frauen in diesem Bereich ein.

«Du arbeitest in einem Gefängnis als Strafvollzugsbeamtin? In einem Gefängnis mit männlichen Insassen? Das ist doch viel zu gefährlich für Frauen; Männer sind für diese Arbeit von Natur aus viel besser geeignet.» Mit diesen stereotypischen Fragen und Aussagen werden Frauen, die im Strafvollzug arbeiten, regelmässig konfrontiert, wie mir so manche Strafvollzugsbeamtin schon berichtet hat.

Solche Rückmeldungen erhalte ich, weil ich für den Justice and Corrections Service (JCS) der UNO arbeite, welcher sich im Departement für Friedensoperationen in New York befindet. Hier absolviere ich meinen Einsatz als Junior Professional Officer, sekundiert durch den Schweizerischen Expertenpool für zivile Friedensförderung. Eines der Ziele ist es, die Justiz- und Strafvollzugskomponenten der UNO-Friedensmissionen mit qualifiziertem Personal zu versorgen.

Ungefähr 260 internationale Justiz- und Strafvollzugsbeamtinnen und -beamte, die von Burkina Faso, Senegal, Schweden und über 30 weiteren Staaten sekundiert wurden, sind momentan in einem ein- bis dreijährigen Einsatz in einer UNO-Friedensmission. 43% dieser Funktionen werden zurzeit von Frauen ausgeführt – ein grosser Erfolg für den JCS. Ob als Strategiewentwicklerinnen, Soforteinsatzleiterinnen, Sicherheitsexpertinnen oder in direktem Kontakt mit männlichen Hochrisikoverbrechern: Die sekundierten Strafvollzugsbeamtinnen leisten – entgegen der Erwartung vieler – in allen möglichen Rollen einen bedeutenden Beitrag in den Friedensmissionen der UNO.

Français

Texte Julia Jäckle, experte associée pour les questions pénitentiaires au Service des questions judiciaires et pénitentiaires du Département des opérations de maintien de la paix de l'ONU à New York

En République démocratique du Congo et en République centrafricaine, par exemple, des spécialistes internationaux des affaires judiciaires et pénitentiaires fournissent un soutien précieux aux missions de paix déployées par l'ONU. Le Service des questions judiciaires et pénitentiaires (Justice and Corrections Service, JCS) propose des formations pour les préparer à leurs multiples activités et s'attache avec succès à promouvoir les femmes dans ce domaine.

«Tu travailles dans une prison comme agente pénitentiaire? Une prison dans laquelle sont détenus des hommes? C'est bien trop dangereux pour une femme; les hommes sont par nature mieux armés pour ce travail.» Les femmes qui travaillent dans le secteur pénitentiaire sont régulièrement confrontées à ce genre de stéréotypes, comme me l'ont rapporté de nombreuses agentes pénitentiaires.

Ces retours, je les reçois en ma qualité de membre du JCS, un service rattaché au Département des opérations de maintien de la paix de l'ONU à New York, dans lequel j'effectue une mission en tant que jeune experte associée détachée par le Pool d'experts suisse pour la promotion civile de la paix. L'un des objectifs est de mettre du personnel qualifié à la disposition des composantes judiciaires et pénitentiaires des missions de paix de l'ONU.

Environ 260 agents judiciaires et pénitentiaires internationaux détachés par le Burkina Faso, le Sénégal, la Suède et plus de 30 autres États participent actuellement à une mission de paix de l'ONU pour une durée d'un à trois ans. Actuellement, 43% de ces fonctions sont occupées par des femmes, ce qui représente un succès considérable pour le JCS. Qu'elles soient chargées d'élaborer des stratégies, de diriger des interventions d'urgence, d'intervenir en qualité d'expertes en matière de sécurité ou en contact direct avec des criminels masculins à haut risque: les agentes pénitentiaires détachées apportent – contrairement à une opinion très

Wie Justiz- und Strafvollzugsbeamtinnen und -beamte zu mehr Frieden und Sicherheit, aber auch zu mehr Stabilität, Rechtsstaatlichkeit und Menschenrechten in UNO-Friedensmissionen beitragen, ist stark vom Kontext abhängig. Stets geht es aber darum, dass sie ihre Fähigkeiten und Erfahrungen, die sie zuhause im Justiz- und Strafvollzugssystem gesammelt haben, einbringen und weitergeben können.

Gemäss UNO-Mandat kommt beispielsweise für die Friedensmission in der Demokratischen Republik Kongo (MONUSCO) der Bekämpfung von Strafflosigkeit eine Priorität zu. Es liegt deshalb an der UNO-Justiz- und Strafvollzugskomponente, sich dafür einzusetzen, dass das kongolesische Justizsystem gegen Personen, die Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit begangen haben, ermittelt und diese strafrechtlich verfolgt.

Langjährige Konflikte beeinträchtigen und schwächen Justiz- und Strafvollzugssysteme stark, die Strafverfolgung, Verurteilung und der Freiheitsentzug von Straffälligen werden kaum mehr gewährleistet. In solchen Situationen ist es umso wichtiger, dass die UNO-Friedensmissionen diese Themen zum Schutz der Zivilbevölkerung priorisieren und gegen eine Kultur der Strafflosigkeit vorgehen. Während sich die MONUSCO im Justizbereich deshalb hauptsächlich auf das Mentoring von nationalen Behörden beim Ermitteln und Verfolgen von Gewaltverbrechen, insbesondere Verbrechen sexueller Gewalt, fokussiert, haben die Strafvollzugsexpertinnen und -experten die Aufgabe, den kongolesischen Strafvollzug darin zu unterstützen, Gefängnisse wiederherzustellen, die Kapazität kongolesischer Beamtinnen und -beamten aufzubauen und zur Sicherheit im Vollzug beizutragen. Im Osten und in der Hauptstadt Kinshasa unterstützt die MONUSCO die Behörden zudem gezielt in der Betreuung der Hochrisikohäftlinge oder beispielsweise auch beim Bau sichererer Hafteinrichtungen für Angeklagte, die in Untersuchungshaft sind.

Der Alltag internationaler Strafvollzugsbeamtinnen und -beamten, die zur Multidimensionalen integrierten Stabilisierungsmission in der Zentralafrikanischen Republik (MINUSCA) entsandt werden, sieht wiederum ganz anders aus. Die Vollzugsbehörden in der Zentralafrikanischen Republik stehen vor den folgenden Herausforderungen: überfüllte Gefängnisse, Sicherheitsrisiken und Massenausbrüche von Gefangenen. Dazu kommen schwache Institutionen, die auf zusätzliche Unterstützung angewiesen sind. Deshalb erhielt die MINUSCA das Mandat, eine wichtige Rolle im Bereich Mentoring und Training einzunehmen. Die internationalen Strafvollzugsbeamtinnen und -beamten wählen wir deshalb aufgrund ihrer operativen Expertise aus, damit sie direkt in zentralafrikanischen Gefängnissen eingesetzt werden und zur erhöhten Sicherheit und Entmilitarisierung des Gefängnisystems beitragen können. Die Soforteinsätze der MINUSCA bei Massenausbrüchen und Aufständen im grössten Gefängnis der Zentralafrikanischen Republik leitet – wiederum zur Überraschung vieler – eine Frau, eine erfahrene Strafvollzugsbeamtin aus Burkina Faso.

répandue - une contribution significative aux missions de paix de l'ONU dans des multiples fonctions.

La manière dont les agents judiciaires et pénitentiaires peuvent contribuer à renforcer la paix et la sécurité, la stabilité ainsi que le respect de l'État de droit et des droits de l'homme dans les missions de paix de l'ONU dépend fortement du contexte. Leur but, en revanche, reste toujours le même : mettre à profit et partager les compétences et l'expérience qu'ils ont acquises dans le système judiciaire et pénitentiaire de leur pays d'origine.

Conformément au mandat de l'ONU, la mission de paix déployée en République démocratique du Congo (MONUSCO) est par exemple guidée par l'objectif prioritaire de la lutte contre l'impunité. Il incombe donc à la composante judiciaire et pénitentiaire des Nations Unies de s'engager à ce que le système judiciaire congolais procède à des enquêtes et poursuive les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité perpétrés dans le pays.

Les conflits de longue durée affectent et affaiblissent les systèmes judiciaires et pénitentiaires au point de compromettre la poursuite pénale, la condamnation et la privation de liberté des délinquants. Dans de telles situations, il importe plus que jamais que les opérations de maintien de la paix de l'ONU priorisent ces thèmes pour protéger la population civile et combattre une culture de l'impunité. Alors que dans le domaine judiciaire, la MONUSCO se concentre sur le mentorat des autorités nationales dans les enquêtes et la poursuite des crimes violents, en particulier les crimes de violence sexuelle, les experts pénitentiaires ont pour mission d'aider le système pénitentiaire congolais à réhabiliter les prisons, à développer les capacités des agents congolais et à renforcer la sécurité dans les prisons. Dans l'est et dans la capitale Kinshasa, la MONUSCO apporte en outre une aide ciblée aux autorités pour assurer la prise en charge des détenus à haut risque et la construction de centres de détention plus sûrs pour les prévenus placés en détention provisoire.

Le quotidien des agents pénitentiaires internationaux détachés auprès de la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation en République centrafricaine (MINUSCA) n'est pas du tout le même. Les prisons de la République centrafricaine sont en effet confrontées aux défis suivants : prisons surpeuplées, risques sécuritaires et évasions massives de prisonniers, auxquels s'ajoutent des institutions fragiles, tributaires d'un soutien supplémentaire. C'est pour relever ces défis que la MINUSCA s'est vu confier un rôle important dans le domaine du mentorat et de la formation. Les agents pénitentiaires internationaux sont sélectionnés sur la base de leur expertise opérationnelle, afin qu'ils puissent être déployés directement dans des prisons centrafricaines pour contribuer à renforcer la sécurité et à démilitariser le système carcéral. Les interventions d'urgence de la MINUSCA en cas d'évasions massives et d'émeutes dans la plus grande prison de la République centrafricaine sont dirigées –



Julia Jäckle (vorne) im März 2022 beim Training im globalen Logistikzentrum der UNO (UNGSC) in Brindisi (Italien), welches Expertinnen und Experten aus den Bereichen Justiz und Strafvollzug in realitätsnahen Übungen und Simulationen auf ihren künftigen Alltag in einer UNO-Friedensmission vorbereitet.

Julia Jäckle (au premier plan) en mars 2022, lors de la formation dispensée au centre logistique mondial de l'ONU (UNGSC) à Brindisi (Italie), qui prépare les spécialistes des affaires judiciaires et pénitentiaires à leur participation future à une mission de paix de l'ONU en leur proposant des exercices et des simulations.



Im Mai 2021 organisierte der Justice and Corrections Service (JCS) in Ruanda in Zusammenarbeit mit dem Institut für Ausbildung und Forschung der UNO (UNITAR) und dem Rwanda Correctional Service (RCS) ein Training für Strafvollzugsbeamtinnen und -beamte.

En mai 2021, le Service des questions judiciaires et pénitentiaires (JCS) a organisé, en collaboration avec l'institut de formation et de recherche de l'ONU (UNITAR) et le Service correctionnel du Rwanda (RCS), une formation pour les agents pénitentiaires au Rwanda.

Um das UNO-Justiz- und Vollzugspersonal auf ihren Einsatz vorzubereiten, organisiert der JCS zweiwöchige Trainings für Einsatzwillige, die aufgrund ihres Profils für einen Einsatz in einer UNO-Friedensmission ausgewählt wurden. In Zusammenarbeit mit Partnern wie dem Institut für Ausbildung und Forschung der UNO (UNITAR) oder dem Schwedischen Gefängnis- und Bewährungsdienst (SPPS) fand im Mai 2021 ein solches Training in Ruanda für 20 ruandische Strafvollzugsbeamte und -beamtinnen statt, und im März 2022 im italienischen Brindisi für 16 Teilnehmende unter anderem aus Kenia, Lesotho, Nigeria, Schweden und Simbabwe. Diese Trainings vermitteln einen Überblick der unterschiedlichen Aufgaben, Mandate und Akteure in einer UNO-Friedensmission und zeigen auf, wie die UNO-Strafvollzugsarbeit mit den übergeordneten Zielen einer Mission zusammenhängt. Das Training ist so praktisch und interaktiv wie möglich angelegt, damit die Teilnehmenden einen realitätsnahen Eindruck des Alltags in einer Friedensmission erhalten. Mithilfe von Übungen und Simulationen zeigen wir ihnen, wie sie beispielsweise auf Augenhöhe mit Gefängnisdirektoren über aktuelle Herausforderungen konstruktiv diskutieren, klare und konzise Berichte über Gefängnisausbrüche nach UNO-Standards schreiben, und sich in multikulturellen Teams auf Prioritäten einigen können.

Es sind also nicht nur Fachkenntnisse gefragt, sondern vor allem auch soziale und interkulturelle Kompetenzen, um in diesem internationalen Umfeld sowohl mit UNO-Kolleginnen und Kollegen, als auch mit nationalen Partnern erfolgreich zusammenarbeiten zu können. Denn Finger-spitzengefühl und Anpassungsfähigkeit sind besonders wichtig, um in diesem Arbeitskontext vertrauensbasierte Beziehungen aufzubauen, welche die Basis jeder Friedensförderung bilden.

Link:

United Nations, Justice and Correction Service:
www.peacekeeping.un.org/en/justice-and-corrections

The views expressed herein are those of the author and do not necessarily reflect the views of the United Nations.

Neuheit: Schweizer Strafvollzugspersonal auf UNO-Mission

Die Schweiz stellt internationalen Organisationen wie der UNO, OSZE oder EU jährlich rund 200 zivile Expertinnen und Experten zur Förderung des Friedens und der Menschenrechte zur Verfügung. Dazu rekrutiert der Expertenpool für zivile Friedensförderung des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten (EDA) für befristete Auslandseinsätze interessierte Fachkräfte im Bereich Polizei, Justiz und neu auch im Strafvollzug. Das EDA finanziert die Einsätze und die Schweizer Vollzugsbehörden garantieren ihren Strafvollzugsexpertinnen und -experten eine Rückkehr in ihre Teams nach dem internationalen Einsatz.

ce qui, une fois de plus, en étonnera plus d'un – par une femme, une agente pénitentiaire expérimentée du Burkina Faso.

Afin de préparer les spécialistes des questions judiciaires et pénitentiaires de l'ONU à leur mission, le JCS organise des formations de deux semaines à l'intention des candidats retenus pour une mission de paix de l'ONU. Organisées en collaboration avec des partenaires tels que l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) ou le Service suédois des prisons et de la probation (SPPS), de telles formations ont eu lieu au Rwanda en mai 2021, pour 20 agents pénitentiaires rwandais, puis à Brindisi (Italie) en mars 2022, pour 16 participants venus notamment du Kenya, du Lesotho, du Nigeria, de la Suède et du Zimbabwe. Ces cours visent à donner aux agents un aperçu des différents mandats, tâches et acteurs d'une mission de paix de l'ONU et à mettre en évidence les liens existant entre le travail pénitentiaire réalisé par l'ONU et les objectifs fondamentaux d'une mission. La formation est conçue de manière aussi pratique et interactive que possible afin que les participants puissent se faire une idée réaliste du quotidien dans une mission de paix. À l'aide d'exercices et de simulations, nous leur montrons par exemple comment discuter de manière constructive des défis actuels sur un pied d'égalité avec les directeurs de prison, comment rédiger des rapports clairs et concis sur les évènements de prison selon les normes de l'ONU et comment se mettre d'accord sur les priorités dans des équipes multiculturelles.

Les qualités requises pour évoluer dans cet environnement international et collaborer efficacement aussi bien avec des collègues de l'ONU qu'avec des partenaires nationaux ne se limitent pas aux connaissances techniques, mais portent avant tout sur les compétences sociales et interculturelles. En effet, le tact et la capacité d'adaptation sont particulièrement importants pour établir des relations fondées sur la confiance, un prérequis indispensable pour tout travail de promotion de la paix.

Link:

Nations Unies, Service des questions judiciaires et pénitentiaires:
www.peacekeeping.un.org/fr/justice-and-corrections

Nouveauté: Personnel suisse du secteur pénitentier en mission pour ONU

La Suisse dépêche chaque année quelque 200 experts civils auprès d'organisations internationales comme l'ONU, OSCE, UE pour promouvoir la paix et les droits de l'homme. Pour cela le Pool d'experts pour la promotion civile de la paix du DFAE recrute des experts intéressés par des déploiements de durée limitée, dans le domaine de la police, de la justice et de la chaîne pénale, et plus récemment aussi dans le domaine pénitentier. Le DFAE finance les frais du déploiement et les institutions pénitentiaires leurs garantissent le retour dans leurs équipes après la mission internationale.